



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00019337

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **19337**

Lugar y fecha: Document Place and date: 19/05/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 19/05/2018	Hora: Time: 10:07 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES, S. A.			
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: MARINER
Placa: Registration plate: 1807		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.01		Dose: Dose: 0 °C
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40", 1 Contenedor 20		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				
Observaciones: Observations: 01*40 MRKU2845438 01*20 MSKU5493819				
Rony Palma Reyes				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



02200000019337

00019337

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 19337	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELO EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES, S. A. SESENTA Y SEIS CON 99/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.44352
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.:
TCQ, 19/05/2018		BANCO/BANK:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
José Sánchez Navichoque			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
SELLO / SEAL			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000019337